

IN THE ABSTRACT

Kindly replace the originally-filed abstract with the following new abstract, presented on a separate page:

ABSTRACT:

A device for scanning a record carrier has a head for scanning a track for reading and/or writing information. A disc scheduler controls receiving requests for accessing the record carrier, the requests including streaming requests regarding real time information and auxiliary requests (44) regarding auxiliary information. The disc scheduler reduces power consumption of the device by switching the scanning means to a stand-by mode when no requests are pending and switching the scanning means to an operational mode when a request has to be executed. The auxiliary requests are executed in a processing interval (45) in combination with a selected one of the streaming requests. Hence the number of spin-ups of the record carrier is reduced.

~~Figure 4~~